



## Ġabra tal-ġurisprudenza

### DIGRIET TAL-PRESIDENT TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

5 ta' Ġunju 2014\*

“Proċedura mhaffa”

Fil-Kawża C-169/14,

li għandha bhala sugġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Audiencia Provincial de Castellón (Spanja), permezz ta' deċiżjoni tat-2 ta' April 2014, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fis-7 ta' April 2014, fil-proċedura

**Juan Carlos Sánchez Morcillo,**

**María del Carmen Abril García**

vs

**Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA,**

IL-PRESIDENT TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA,

wara li ra l-proposta ta' E. Levits, Imħallef relatur,

wara li sema' lill-Avukat Ġenerali, N. Wahl,

jagħti l-preżenti

### Digriet

- 1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288), kif ukoll tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- 2 Din it-talba giet ipprezentata fil-kuntest ta' kawża bejn J.C. Sánchez Morcillo u M. d. C. Abril García, u Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA, dwar l-oppożizzjoni li qed jagħmlu għall-qbid ipotekarju tal-proprjetà immobbli tagħhom.
- 3 Mid-deċiżjoni tar-rinviju jirriżulta li r-rikorrenti fil-kawża principali ffirmaw, fid-9 ta' Ġunju 2003, mal-Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA, att notarili ta' self b'garanzija ipotekarja fuq ir-residenza tagħhom. Minħabba nuqqas tagħhom li jonoraw l-obbligu ta' hłas mensili ta' dan is-self, l-istabbiliment bankarju talab, fil-15 ta' April 2011, il-hłas tal-ammont totali tas-self flimkien mal-interessi normali u dawk moratorji, kif ukoll il-bejgħ b'irkant tal-proprjetà immobbli ipotekata.

\* Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol.

- 4 Wara l-ftuħ tal-proċedura ta' qbid ipotekarju, ir-rikorrenti fil-kawża prinċipali ressqu oppożizzjoni għaliha, li giet miċhuda b'deċiżjoni tal- Juzgado de Primera Instancia n° 3 de Castellón tad-19 ta' Ġunju 2013. Ir-rikorrenti fil-kawża prinċipala appellaw minn din id-deċiżjoni. Peress li l-appell tagħhom gie ddikjarat ammissibbli, dan intbagħat quddiem l-Audiencia Provincial de Castellón.
- 5 Il-qorti tal-rinviju tesponi li, għalkemm il-proċedura ċivili Spanjola tippermetti li jitressaq appell mid-deċiżjoni li, hija u tilqa' l-oppożizzjoni magħmula minn debitur, iġġib fit-tmiem il-proċedura ta' qbid ipotekarju, hija ma tippermettix, min-naħa l-oħra, lid-debitur, li l-oppożizzjoni tiegħu tkun giet miċhuda, li jressaq appell mis-sentenza tal-ewwel istanza li tordna t-tkomplija tal-proċedura ta' eżekuzzjoni. Il-qorti tar-rinviju għandha dubji dwar il-kompatibbiltà ta' din il-leġiżlazzjoni nazzjonali mal-għan ta' protezzjoni tal-konsumaturi mfittex mid-Direttiva 93/13, kif ukoll mad-dritt għal rimedju effettiv kif stabbilit fl-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Il-qorti tar-rinviju tenfasizza wkoll li l-użu tar-rimedju tal-appell għad-debituri jista' jkun ħafna iktar determinanti għalix ċerti klawżoli ta' kuntratt ta' self inkwistjoni fil-kawża prinċipali jistgħu jitqiesu li huma "iṅusti", fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 93/13.
- 6 Din il-qorti talbet lill-Qorti tal-Ġustizzja tissugġetta l-kawża għall-proċedura mhaffa, b'applikazzjoni tal-Artikolu 105(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja.
- 7 Insostenn tat-talba tagħha, il-qorti tar-rinviju tirrileva li r-risposta li tingħata mill-Qorti tal-Ġustizzja jista' jkollha konsegwenzi kontenzjużi importanti fi Spanja fid-dawl tal-fatt li, fil-kuntest ta' krizi ekonomika li għaddej minnha dan l-Istat Membru, hemm numru eċċezzjonali ta' persuni fiżiċi li huma sugġetti għal miżuri ta' qbid ipotekarju tar-residenza tagħhom.
- 8 Il-qorti tar-rinviju tippreċiza li l-proċeduri li jistgħu jkunu kkonċernati mir-risposta tal-Qorti tal-Ġustizzja jikkonċernaw, barra minn hekk, ir-residenza prinċipali tad-debituri. Peress li l-oppożizzjoni mressqa minn dawn tal-aħhar ma għandhiex effett suspensiv taht id-dritt proċedurali Spagnol, skont l-Artikolu 698(1) tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili, dawn ir-residenzi jistgħu jinbiegħu b'irkant anki qabel ma l-Qorti tal-Ġustizzja tagħti d-deċiżjoni tagħha.
- 9 Bis-saħħa tal-Artikolu 105(1) tal-imsemmija Regoli tal-Proċedura, meta n-natura tal-kawża teziġi li tiġi ttrattata f'qasir żmien, il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja jista', fuq talba tal-qorti tar-rinviju jew, f'każijiet eċċezzjonali, *ex officio*, u wara li jinstemgħu l-Imħallef Relatur u l-Avukat Ġenerali, jiddeċiedi li r-rinviju għal deċiżjoni preliminari għandu jiġi sugġett għal proċedura mhaffa li tidderoga mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regoli.
- 10 Ċertament jirriżulta minn ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja li n-numru kbir ta' persuni jew ta' sitwazzjonijiet legali li jistgħu jiġu affettwati mid-deċiżjoni li l-qorti tar-rinviju għandha tagħti wara li tkun ressqet talba għal deċiżjoni preliminari quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja ma jikkostitwixxix, fih innifsu, ċirkustanza eċċezzjonali li tista' tiġġustifika l-użu ta' proċedura mhaffa (ara, b'mod partikolari, id-digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja KÖGÁZ *et*, C-283/06 u C-312/06, EU:C:2006:602, punt 9; Plantanol, C-201/08, EU:C:2008:385, punt 10, kif ukoll Abdullahi, C-394/12, EU:C:2012:623, punt 1).
- 11 Madankollu, f'dan il-każ, lil hinn min-numru ta' debituri kkonċernati li qed issemmi l-qorti tar-rinviju, ir-riskju, għall-proprjetarju, li jitlef ir-residenza prinċipali tiegħu jqiegħed lilu kif ukoll lill-familja tiegħu f'sitwazzjoni partikolarment fraġli.
- 12 Din iċ-ċirkustanza hija aggravata mill-fatt li, skont il-qorti tar-rinviju, jekk kellu jirriżulta li l-proċedura ta' eżekuzzjoni tkun ibbażata fuq kuntratt ta' self li jinkludi klawżoli iṅusti li n-nullità tagħhom tiġi kkonstatata mill-qorti nazzjonali, in-nullità tal-proċedura ta' eżekuzzjoni marbuta magħhom tagħti lid-debitur li jsofri preġudizzju protezzjoni purament kumpensatorja, li ma tippermettix l-istabbiliment mill-gdid tas-sitwazzjoni preċedenti li fiha huwa kellu l-kwalità ta' proprjetarju tar-residenza tiegħu.

- 13 Peress li risposta tal-Qorti tal-Ġustizzja fl-iqsar żmien tista' tillimita hafna r-riskju ta' telf tar-residenza prinċipali tal-persuni kkonċernati, għandha tintlaqa' t-talba tal-qorti tar-rinviju sabiex il-kawża C-169/14 tiġi suġġetta għall-proċedura mhaffa.

Għal dawn il-motivi, Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja jordna:

**It-talba tal-Audiencia Provincial de Castellón (Spanja) sabiex il-Kawża C-169/14 tkun suġġetta għall-proċedura mhaffa prevista fl-Artikolu 23A tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 105(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja hija milqugħa.**

Firem